

# PS 28 ATN

VISIÓN NOCTURNA Clip-On



MANUAL ATN PS 28 del operador (REV. 3 OCTUBRE 2014)

## *manual del operador*

**Restricciones de exportación importantes!** Materias primas, productos, tecnologías y servicios contenidos en este manual están sujetos a una o más de las leyes y reglamentos del Gobierno de Estados Unidos de control export y caen bajo la jurisdicción de control del Departamento de Estado de Estados Unidos o los EE.UU. BIS-Departamento de Comercio. Es ilegal y está estrictamente prohibido exportar, o intentar exportar o transferir o vender cualquier dato de hardware o técnicas, o proveer cualquier servicio a cualquier persona extranjera, ya sea en el extranjero o en los Estados Unidos, por el que un permiso o una autorización por escrito de los EE.UU. el Gobierno tiene, sin



**AMERICAN  
TECHNOLOGIES  
NETWORK  
CORP.**

obtener previamente la licencia requerida o la aprobación por escrito del Departamento del Gobierno de Estados Unidos que tenga jurisdicción. Se prohíbe su desvío contrario a la ley estadounidense.



[www.cazaypescajativa.com](http://www.cazaypescajativa.com)

Registre su garantía del producto en línea en  
[www.atncorp.com/warranty](http://www.atncorp.com/warranty)



[www.cazaypescajativa.com](http://www.cazaypescajativa.com)

La información contenida en este manual se ofrece sólo para uso de la información, está sujeta a cambios sin previo aviso, no puede interpretarse como un compromiso de ATNATN Corp. Corp. no asume ninguna responsabilidad por los errores o imprecisiones que puedan aparecer en este libro. © 2014 ATN Corp. Todos los derechos reservados.



[www.cazaypescajativa.com](http://www.cazaypescajativa.com)

## **RESUMEN DE SEGURIDAD**

---

### **PRECAUCIONES**

- El ATN PS 28 es un instrumento óptico de precisión y debe manipularse con cuidado en todo momento para evitar daños.
- No se rasque las superficies de las lentes externas o tocarlas con los Gers dactilares.
- Para proteger el intensificador de imágenes, mantenga la tapa de la lente en la lente del objetivo cuando la vista no está en uso o cuando se verifica en condiciones de luz diurna.
- El iluminador IR es la luz que es invisible a simple vista para el uso durante condiciones de oscuridad extrema. Sin embargo, la luz de la minator ilu- puede ser detectado por otros cuando se utilizan dispositivos de visión nocturna.
- Si utiliza los eyecaps de goma durante un largo periodo de tiempo, puede sufrir inflamación de la piel. Si se presenta cualquier síntoma, consultar a un médico inmediata- mente.

### **ADVERTENCIA**

No lleve baterías en los bolsillos que contienen objetos metálicos como monedas, llaves, etc. Los objetos metálicos pueden hacer que las pilas cortocircuito y calentarse mucho.

### **ADVERTENCIA**

#### **materialtóxico**

pantalla de fósforo del intensificador de imagen contiene materiales tóxicos.

- Si una imagen se rompe intensificadores, tenga mucho cuidado para evitar la inhalación del material pantalla de fósforo. No permita que el material entre en contacto con la boca o heridas abiertas en la piel.
- Si la pantalla de fósforo materiales contactos de la piel, lavar inmediatamente con agua y jabón.
- Si inhala / tragar cualquier material pantalla de fósforo, beber mucha agua, provocar el vómito, y buscar atención médica tan pronto como sea posible.

### **ADVERTENCIA**

No utilice supresor de luz contaminada. Ellos deben ser reemplazados.

## **PRECAUCIÓN:**

**Este producto contiene látex de caucho natural  
Que puede causar reacciones alérgicas.**

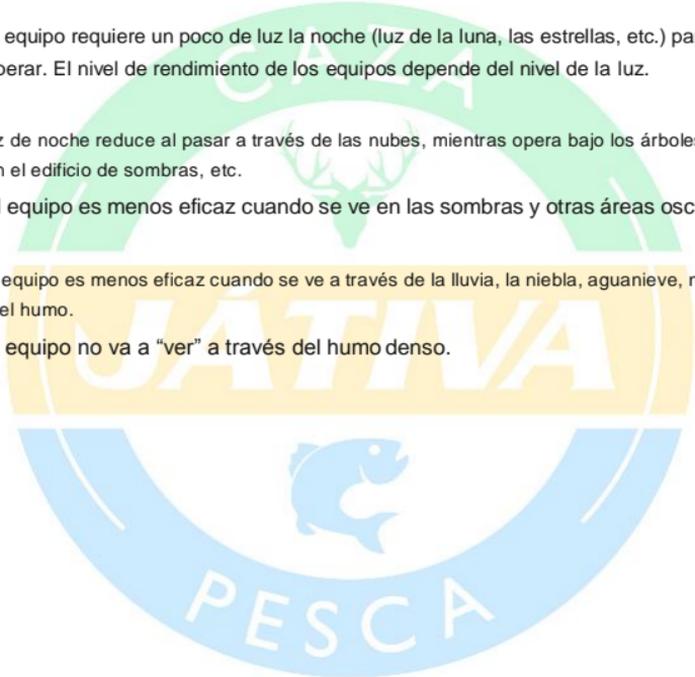


[www.cazaypescajativa.com](http://www.cazaypescajativa.com)

## LIMITACIONES DEL EQUIPO

Para evitar el daño físico y el equipo cuando se utiliza el ATN PS 28, que leer y entender las siguientes limitaciones del equipo.

- El equipo requiere un poco de luz la noche (luz de la luna, las estrellas, etc.) para operar. El nivel de rendimiento de los equipos depende del nivel de la luz.
- luz de noche reduce al pasar a través de las nubes, mientras opera bajo los árboles, en el edificio de sombras, etc.
- El equipo es menos eficaz cuando se ve en las sombras y otras áreas oscuras.
- El equipo es menos eficaz cuando se ve a través de la lluvia, la niebla, aguanieve, nieve o el humo.
- El equipo no va a "ver" a través del humo denso.

The logo is a circular emblem divided into three horizontal sections. The top section is green and contains a white silhouette of a deer's head with antlers. The middle section is yellow and contains the word "JATIVA" in large, white, bold, sans-serif capital letters. The bottom section is light blue and contains a white silhouette of a fish. Below the fish, the word "PESCA" is written in white, bold, sans-serif capital letters. The entire logo is semi-transparent.

[www.cazaypescajativa.com](http://www.cazaypescajativa.com)

segundo



[www.cazaypescajativa.com](http://www.cazaypescajativa.com)

# TABLA DE CONTENIDO

---

	pg.
RESUMEN DE SEGURIDAD	un
<b>SECCIÓN I. INTRODUCCIÓN</b>	<b>1-1</b>
<b>1.1. General</b>	<b>1-2</b>
1.1.1. Alcance	1-2
1.1.2. Informes	1-2
1.1.3. Almacenamiento	1-2
1.1.4. Garantía	1-3
<b>1.2. Descripción y Datos</b>	<b>1-5</b>
1.2.1. Descripción	1-5
1.2.2. Componentes estándar y equipo opcional 1-8	
<b>SECCIÓN II. INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN</b>	<b>2-1</b>
<b>2.1. Procedimientos de instalación</b>	<b>2-2</b>
2.1.1. Instalación de la batería	2-2
2.1.2. La instalación en MIL-STD-1913 Rail	2-2
2.1.3. El apego a Dayscope lente del objetivo	2-4
2.1.4. Adaptador de banda larga	2-5
2.1.5. Sistema BAM	2-6
2.1.6. Control remoto	2-8
2.1.7. IR850 Iluminador	2-9
2.1.8. Ejemplos de montaje	2-11
<b>2.2. Procedimientos de operación</b>	<b>2-11</b>
2.2.1. General	2-11
2.2.2. Controles e indicadores	2-12
2.2.3. Procedimientos de operación	2-13
2.2.4. Funcionamiento con control remoto	2-14
2.2.5. Operando con IR850 Iluminador	2-14

**SECCIÓN III. INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO****3.1. Los cheques del mantenimiento preventivo y****Servicios (PMCS)****3-2**

3.1.1. Los cheques de mantenimiento preventivo y servicios Tabla

3-2

3.1.2. Criterios de Inspección para el buen funcionamiento intensificador de imagen

3-6

**3.2. Solución de problemas****3-10**

3.2.1. General

3-10

3.2.2. Procedimientos de resolución

3-10

**3.3. Procedimientos de mantenimiento****3-11**

3.3.1. Mantenimiento PS 28

3-11

3.3.2. Procedimientos para la limpieza

3-11

**Apéndice A. Cómo seleccionar Alcance Sistema de montaje A-1 Apéndice B.****Estimación de la iluminación ambiental de nivel B-1**



[www.cazaypescajativa.com](http://www.cazaypescajativa.com)



**SECCIÓN I**

**INTRODUCCIÓN**

**JÁTIVA**

**PESCA**

[www.cazaypescajativa.com](http://www.cazaypescajativa.com)



1-1

[www.cazaypescajativa.com](http://www.cazaypescajativa.com)

## **1.1 Información general**

---

### **1.1.1. ALCANCE**

Este manual contiene instrucciones para su uso en la operación y mantenimiento de la mira ATN visión nocturna PS 28 delanteras. A lo largo de este manual, el PS 28 ATN se hará referencia a como los lugares de interés o el PS 28.

### **1.1.2. INFORMES**

Se anima a los informes de los usuarios sobre las recomendaciones para mejoras. Enviar informes a la dirección de abajo.

American Technologies Network Corp.  
1341 San Mateo Avenue South San  
Francisco, CA 94080  
(800) 910-2862 (650)  
989-5100 (650)  
875-0129 fax  
www.atncorp.com  
info@atncorp.com

### **1.1.3. ALMACENAMIENTO**

Almacenamiento de la PS 28 debe hacerse en el embalaje de la fábrica y después de una minuciosa PMCS como se indica en la Sección IV de este manual. Esto asegurará la vista permanece en estado listo misión Duran- almacenamiento. Batería debe guardarse por separado de la vista. El PS 28 no debe ser colocado en el suelo, en zonas expuestas a altas temperaturas o luz solar directa. Presencia de vapor de Kaline ácido y al-, así como de otros aditivos agresivos en el aire es inaceptable.

[www.cazaypescajativa.com](http://www.cazaypescajativa.com)

1-2



[www.cazaypescajativa.com](http://www.cazaypescajativa.com)

## 1.1.4. GARANTÍA

### 2 AÑO GARANTÍA DEL PRODUCTO

Este producto está garantizado de estar libre de defectos de fabricación en materiales y mano de obra bajo un uso normal durante un período de 2 (dos) años a partir de la fecha de compra. En el caso de un defecto que está cubierto por la garantía anterior se produce durante el período de aplicación se ha dicho anteriormente, ATN, a su elección, reparará o reemplazará el producto, y tal acción por parte de ATN tendrá toda la extensión de la responsabilidad del ATN y la única y exclusiva del cliente. Esta garantía no cubre un producto (a) utilizado en distinto de su uso normal y habitual; (B) sometido a mal uso; (C) sometido a alteraciones, modificaciones o reparaciones por el Cliente de por cualquier parte que no sea ATN sin el consentimiento previo por escrito de ATN; (D) la orden especial o "close-out" mercancías o mercancías vendidas "tal cual" por cualquiera de ATN o el distribuidor ATN; o (e) mercancías que han sido suspendido por el fabricante y piezas de repuesto o unidades de reemplazo no están disponibles debido a razones fuera del control de ATN. ATN no será responsable de cualquier defecto o daño que en opinión de ATN es el resultado del mal manejo, abuso, mal uso, almacenamiento inadecuado o funcionamiento inadecuado, incluyendo su uso en conjunción con un equipo que es eléctricamente o mecánicamente incompatibles o de calidad inferior a la producto, así como el fracaso para mantener las condiciones ambientales especificadas por el fabricante. **CLIENTE queda notificado de que el funcionamiento del equipo durante horas de día o con cualquier tipo de iluminación excesiva puede PERMANENTEMENTE dañar los componentes internos de la unidad y dijo que el daño NO SE cubiertos por esta garantía.** Esta garantía se extiende sólo al comprador original. Cualquier incumplimiento de esta garantía no se aplicará a menos que el cliente notifique ATN en la dirección que se indica a continuación dentro del período de garantía aplicable.

El cliente entiende y acepta que a excepción de la garantía anterior, existen otras garantías por escrito u oral, legal, expresa o implícita, incluyendo cualquier garantía implícita de comerciabilidad o adecuación para un fin determinado, se aplicará al producto. Todos estos lazos warran- implícitas se renuncia por este medio y expresamente.

### LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

ATN no será responsable de ninguna reclamación, acciones, pleitos, procedimientos, costos, gastos, daños o responsabilidades derivadas de la utilización de este producto. Funcionamiento y

utilización del producto es responsabilidad exclusiva de la al cliente central. única empresa de ATN se limita a proporcionar los productos y servicios descritos en este documento de acuerdo con los términos y condiciones de este Acuerdo. La provisión de productos vendidos y servicios prestados por ATN al cliente no deberá interpretarse, interpretado, o ed CON RESPECTO en forma expresa o implícita, como para el beneficio de o la creación

1-3



[www.cazaypescajativa.com](http://www.cazaypescajativa.com)

ninguna obligación hacia cualquier tercero de entidad legal fuera de la ATN y el cliente; obligaciones de ATN virtud del presente Acuerdo se extienden únicamente al cliente.

a continuación la responsabilidad de ATN por daños, independientemente de la forma o de la acción, no excederá de los derechos u otros cargos pagados a ATN por el cliente o distribuidor del cliente. ATN no será, en ningún caso, será responsable por daños especiales, indirectos, incidentales o consecuentes, incluyendo, pero no limitado a, pérdida de ingresos, pérdida de ingresos o ganancias perdidas, si tales daños eran previsible o no en el momento de la compra, surgen e independientemente de si tales daños fuera de un incumplimiento de garantía, incumplimiento de acuerdo, negligencia, responsabilidad estricta o cualquier otra teoría de responsabilidad.

### **REGISTRO DE LA GARANTÍA DEL PRODUCTO**

Con el fin de validar la garantía de su producto, ATN debe recibir una tarjeta de registro de garantía del producto terminado para cada unidad o registro de garantía completa en nuestra página web [www.atncorp.com](http://www.atncorp.com). Por favor complete el formulario incluido e inmediatamente por correo a nuestra el centro de servicio: ATN Corporation, 1341 San Mateo Avenue, South San Francisco, CA 94080.

### **Obtener servicio en garantía**

Para obtener el servicio de garantía de su unidad, el usuario final debe notificar el departamento de servicio ATN llamando al 800-910-2862 o 650-989-5100 o por correo electrónico [service@atncorp.com](mailto:service@atncorp.com) para recibir un número de autorización de devolución de mercancía (RMA).

Al regresar favor llevar o enviar el producto a portes pagados, con una copia del recibo de compra en nuestro centro de servicio, ATN Corporación a la dirección indicada anteriormente. Toda la mercancía debe ser plenamente asegurado con el franqueo correcto; ATN no será responsable del franqueo indebido o, desaparecidos o mercancía dañada durante el transporte.

Quando se envía el producto de vuelta, por favor marque claramente el número de RMA en la parte exterior de la caja de envío. Por favor, incluya una letra que indica el número de RMA, nombre, dirección de retorno, motivo de la devolución de servicio, información de contacto como números de teléfono válidos y / o dirección de correo electrónico y la prueba de las compras que nos ayudarán a establecer la fecha de inicio válida de la garantía. devoluciones de mercancía de productos que no tienen un RMA listados pueden ser rechazadas o se pueden presentar un retraso significativo en el procesamiento. Estimación del tiempo de servicio de garantía es de 10-20 días laborales. El usuario final / al cliente central es responsable del franqueo de ATN para el servicio de garantía. ATN cubrirá el franqueo / envío a los usuarios finales de los Estados Unidos continentales / clientes después de la reparación de garantía únicamente si el producto está cubierto por la garantía antes

mencionada. ATN volverá producto después de servicio de garantía a través del servicio doméstico del suelo y / o correo nacional. Cualquier otra solicitada, requerido o interna- cional método de envío de la tarifa / envío de correos será la responsa- bilidad del usuario final / cliente.

1-4



[www.cazaypescajativa.com](http://www.cazaypescajativa.com)

## **1.2. DESCRIPCIÓN Y DATOS**

---

### **1.2.1. DESCRIPCIÓN**

#### **A proposito**

El PS 28 es un sistema efectivo de visión nocturna que se monta delante de un visor de puntería existente / alcance de la localización (en lo adelante como un ámbito de aplicación) añadir capacidad de visión nocturna a diurna objetivo adquisición plataforma. magnificación dayscope aconsejable es 1X a 12X (2,5X a 8X es óptimo). La vista está instalado y con- quitó de delante de puntería que afecta (alineación de puntería permanente).

#### **NOTA**

El PS-28 se puede instalar también hacia adelante de visores de variabilidad instrumentos unidades organizativas para ampliar rango de iluminación de funcionamiento.

#### **B. Principio de funcionamiento**

La operación de PS 28 se basa en el principio de intensificación de electrones óptico de la luz. La lente de entrada rápida catadióptrico recoge la luz ambiental disponible de fuentes tales como la luna, las estrellas y skyglow y la enfoca en el intensificador de imagen oda photocath- tubo. El tubo amplifica la luz y produce la edad im- visible proyectada por la lente de salida de la pantalla de tubo en la lente dayscope. De este modo la visión proporciona la capacidad para el operador para ver a través del endoscopio por la noche.

#### **C. Características**

El PS 28 tiene las siguientes características importantes:

- Disponible con 2 +, 3, WPT <sup>TM</sup> \* o cuarta generación tubo intensificador de imagen.

- Desarrollado por una sola batería 123A de litio.

- Ajusta de enfoque del objetivo.

- Sistema Automático de Control de brillo siempre mantiene el nivel de brillo IIT

constante, incluso en condiciones de luminosidad inestables.

- Equipado con mando a distancia.

---

\* WPT es una marca registrada de American Technology Network Corp.



1-5

[www.cazaypescajativa.com](http://www.cazaypescajativa.com)

- Se monta en MIL-STD-1913 ferrocarril o lentes dayscope.
- Es sumergible hasta 10 m por 30 minutos.
- Llenó con nitrógeno seco para evitar el empañamiento interno.

#### Limitaciones del sistema D.

El PS 28 es un sistema de visión nocturna eficaz, diseñado para la noche operaciones pero sí que tiene las siguientes limitaciones:

- La visión requiere un poco de luz de noche (luz de la luna, las estrellas, etc.) para operar. luz de la noche se reduce por factores tales como la cubierta nube que pasa y objetos que producen sombras.
- La vista es menos eficaz visualización a través de la lluvia, la niebla, aguanieve, nieve, humo.
- En condiciones de luz de las estrellas entornos de bajo contraste (tales como territorio cubierto de nieve, desiertos de arena, grandes masas de agua o colinas cubiertas de hierba) degradan visibilidad disfrazar o enmascarar cambios en el terreno de esta manera.
- En condiciones de poca luz la vista pierde algo de la resolución que se le atribuya por la luna llena.

TABLA 1-1. DATOS DE SISTEMA

Ír	DATOS
Aumento	Unidad (1 X)
Características: La precisión de puntería	Fábrica alineado a ½ MOA o mejor
Retencion	Permanente dentro de 1 MOA o mejor
repetibilidad	Dentro de ½ MOA
Resolución Sistema sujeto a Tubo	Resolución: 36 a 44 lp /
mm	0,38 mrad / lp
45 a 54 lp / mm	0,30 mrad / lp

55 a 64 lp / mm	0,25 mrad / lp
Más del 65 lp / mm	0,21 mrad / lp

1-6



[www.cazaypescajativa.com](http://www.cazaypescajativa.com)

**TABLA 1-2. Datos mecánicos**

Ír	DATOS
Dimensiones (Largo x ancho x alto)	7.7" x3.5" x3" / 195x89x76 mm
Peso	1,85 lbs / 0,84 kg

**TABLA 1-3. DATOS ELÉCTRICOS**

Ír	DATOS
Batería	CR123A (3 V)
Consumo de corriente: 3,0 V	38 mA
La vida celular a 20 ° C: batería de litio 123A	36 horas

**TABLA 1-4. Los datos ópticos**

Ír	DATOS
Objetivo Longitud focal de la lente	80 mm
Lente del objetivo F / Número	1: 1,10
Distancia de enfoque	10 m hasta infinito
Campo de visión	15
Salida de la lente de salida Diámetro de la pupila	40 mm

**TABLA 1-5. DATOS AMBIENTALES**

Ír	DATOS
Temperatura de funcionamiento	- 40 a + 50 ° C
Temperatura de almacenamiento	50 a + 50 ° C
Humedad	95%, 25 ° C a 40 ° C durante 48 horas
iluminación requerida	la noche la iluminación natural (luz en estrella nublado a luz de la luna)

Inmersión	10 m por 30 minutos
-----------	---------------------



1-7

[www.cazaypescajativa.com](http://www.cazaypescajativa.com)

## 1.2.2. PS 28 COMPONENTES ESTÁNDAR y el equipamiento opcional

Los componentes estándar PS 28 se muestran en la Figura 1-1 y pre tantes en la Tabla 1-6.

TABLA 1-6. PS 28 COMPONENTES ESTÁNDAR

ÍT	DESCRIPCIÓN	CANT
1	ATN visión nocturna de la vista frontal	1
2	lente del objetivo Cap	1
3	Quick Release Monte (QRM)	1
4	Supresor de luz	1
5	Control Remoto	1
6	IR850-B1 Kit Iluminador IR	1
7	en fo / caso del almacenaje	1
8	Baería 123A, litio	1
9	Manual de Operación	1



La Figura 1-1. PS 28 COMPONENTES ESTÁNDAR

IR850-B1 IR iluminador Kit se muestra en la Figura 1-2 y aparece en la tabla 1-7.

1-8



[www.cazaypescajativa.com](http://www.cazaypescajativa.com)

**TABLA 1-7. IR850-B1 iluminador de infrarrojos KIT DE**

ÍT	DESCRIPCIÓN	CANT
1	IR850-B1	1
2	1,5 mm Llave Allen	1
3	IR850 Llave	1
4	Batería 123A, litio	1



**La Figura 1-2. IR850-B1 iluminador de infrarrojos KIT DE**

Los elementos opcionales se muestran en la Figura 1-3 y se enumeran en la tabla 1-8.

**TABLA 1-8. PS 28 EQUIPO OPCIONAL**

ÍT	DESCRIPCIÓN	CÓDIGO DE LA PIEZA
1	montaje del tejedor	ACDNPS40MWVR
	Sistema de montaje 2 Ámbito de aplicación # 1	ACDNPS40SM01
	Sistema de montaje 3 Ámbito # 2	ACDNPS40SM02
4	Boresight Accesorio de montaje (BAM)	ACDNPS40BM01
5	Adaptador para montaje largo	ACWSLRADPT
6	Anillo Plataforma	ACWSRTRA



[www.cazaypescajativa.com](http://www.cazaypescajativa.com)



La Figura 1-3. PS 28 EQUIPO OPCIONAL 5



[www.cazaypescajativa.com](http://www.cazaypescajativa.com)

1-10



[www.cazaypescajativa.com](http://www.cazaypescajativa.com)



**SECCIÓN II**

**INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN**

[www.cazaypescajativa.com](http://www.cazaypescajativa.com)



[www.cazaypescajativa.com](http://www.cazaypescajativa.com)

## **2.1. PROCEDIMIENTOS DE INSTALACIÓN**

---

### **2.1.1. INSTALACIÓN DE LA BATERÍA**

#### **PRECAUCIÓN**

**Asegúrese de que el selector de función está en la posición de apagado antes de instalar una batería.**

Instalar la batería de la siguiente manera:

1. Desatornillar la tapa del compartimiento de la batería.
3. Instalar la batería en el compartimiento de la batería como se muestra. Sigue al símbolo de batería baja en el cuerpo la vista (Figura 2-1).
5. Volver a colocar la tapa del compartimiento de la batería.



La Figura 2-1.  
**INSTALACIÓN DE LA BATERÍA**

### 2.1.2. Instalación en carril MIL-STD-1913

Monte rápida liberación (QRM) se utiliza para una rápida instalación / eliminación de la PS 28 en el carril de MIL-STD-1913 / Picatinny.

2-2



[www.cazaypescajativa.com](http://www.cazaypescajativa.com)

## NOTA

El eje óptico de la PS 28 y la mira telescópica debe ser igualada. No se recomienda la diferencia de la posición de los ejes más de 3 mm. Medir la altura del eje de la mira telescópica para rifle por encima del carril. Observar la Tabla 1-2 para la altura del eje de vista por encima del carril. Si la diferencia en las alturas del eje de los PS 28 y el visor de puntería es más de 3 mm, es necesario reemplazar los anillos de montaje visores o monobloque mediante las apropiadas.



La Figura 2-2. PS-28 instalar en carril MIL-STD-1913  
LINEA DE DAYSCOPE

Desliza el botón de bloqueo de la palanca de montaje hacia delante (Figura 2-3, flecha UN). Girar la palanca de montaje hacia atrás para abrir el montaje (Figura 2-3, flecha B).

2. Instalar la vista transmita la mira telescópica en el carril del brazo tan cerca de la mira telescópica como sea posible. El supresor de luz debe cubrir la lente del objetivo Mira telescópica.

3. Girar la palanca hacia adelante empujando y deslice hacia delante bloqueo pero-tonelada para cerrar la montura.

[www.cazaypescajativa.com](http://www.cazaypescajativa.com)  
QR Monte viene ajustado a encajar de forma segura MIL-STD-1913 se monta más estándar / Picatinny fábrica. Sin embargo, puede haber algunas pequeñas diferencias en cada montaje de varios fabricantes. Usted puede aflojar o apretar la QRM en su ferroviario mediante el uso de una llave de 3/8" y ajuste la tuerca de montaje de estanqueidad.

**NOTA**

Si el uso de los carriles del tejedor, por favor consulte a su armero para la modificación al ferrocarril.



2-3

[www.cazaypescajativa.com](http://www.cazaypescajativa.com)



La Figura 2-3. RAPIDO MONTAJE

### 2.1.3. FIJACIÓN AL OBJETIVO DAYSCOPE

sistemas de montaje alcance están diseñados para instalar el PS 28 sobre el alcance / lente objetivo ámbito deportivo rifle-.

#### PRECAUCIÓN

**El PS 28 no se puede conectar con el alcance Riflescope / deportivo que tiene un anillo de enfoque del lente objetivo cárter.**

Los sistemas y los insertos de montaje alcance difieren en la unión de diámetros y se suministran en orden especial, teniendo en cuenta los parámetros del ámbito de aplicación.

#### NOTA

**ejes ópticos de los PS 28 y la mira telescópica deben coincidir. Diferencia de la posición de los ejes más de 3 mm no se reco-reparado.**

Instalar el PS 28 en dayscope lente del objetivo de la siguiente manera:

1. Afloje y retire los dos tornillos de fijación M4x8 la Re- rápida en renta monte, quitar el montaje y la ponen en la caja de almacenamiento.
2. Retire la tapa de la lente de salida y ponerlo en la caja de almacenamiento.

2-4



[www.cazaypescajativa.com](http://www.cazaypescajativa.com)



**La Figura 2-4. PS 28 INSTALADO EN EL OBJETIVO DAYSCOPE**

3. Introducir la lente de salida en el sistema de montaje alcance y colocar el riel del sistema de montaje en el que el montaje de liberación rápida estaba por encima del compartimento de la batería de la vista.
4. Aplique una pequeña cantidad de sellador de roscas en las roscas, instale dos tornillos M4x8 y apretarlo.
5. Afloje la tuerca del sistema de montaje.
6. Deslice el PS 28 con el sistema de montaje sobre la lente objetivo de dayscope hasta el tope.
7. Para completar la instalación del sistema de montaje a su alcance día-, utilice un destornillador para apretar la tuerca del sistema de montaje. No aplique un par excesivo.

#### **2.1.4. ADAPTADOR banda larga**

Adaptador para montaje opcional Largo (LRA) se puede usar si el arma de fuego tiene una banda corta que impide la instalación del delantero de PS 28 dayscope de montaje alcance.

Instalar el PS 28 con LRA como sigue (Figura 2-5):

1. Afloje ligeramente los dos tornillos de fijación (1) sobre el LRA(2).
2. Coloque el LRA en el montaje del arma de fuego(3).
3. Apriete los tornillos de fijación del LRA.
4. Instalar el alcance diurna (4) en el LRA.

2-5



[www.cazaypescajativa.com](http://www.cazaypescajativa.com)



La Figura 2-5. Banda larga instalación del adaptador

5. Colocar el PS 28 (5) sobre el LRA en la parte delantera del alcance. El supresor de la luz del punto de mira debe cubrir la lente objetiva Mira telescópica.

### 2.1.5. SISTEMA DE BAM

sistema de BAM (Boresight Accesorio de montaje) se utiliza para instalar la mira de visión nocturna PS 28 frontal y la dayscope en los fusiles having corta montaje en carril MIL-STD-1913. Hay tres ventajas del sistema:

- Low posición de la vista y dayscope (36 mm por encima del carril).
- Incline del eje de la dayscope y la vista en 20 minutos angulares para largo campo de tiro.
- Resistencia en el rifle con el retroceso vigorosa.

Instalación del sistema BAM:

1. Desenrosque los cuatro tornillos (10) y vuelva a colocar la parte superior del soporte (9).
2. Instalación de las mitades de los insertos (4) en los anillos de la base.
3. Cuna del alcance (5) en los anillos (inserciones).

2-6



[www.cazaypescajativa.com](http://www.cazaypescajativa.com)



8. Ajuste la posición longitudinal del alcance diurna cambiando la posición de base de montaje a lo largo del arma montura y ing MOV de alcance a lo largo de la BAM  
Ajuste la posición de la retícula por la rotación del alcance en los anillos de montaje.
9. Apriete los cuatro tornillos (8) con fuerza.

2-7



[www.cazaypescajativa.com](http://www.cazaypescajativa.com)

10. Instalación de la parte superior de la (9) Montar y apretar cuatro tornillos (10) para apretado a mano.
11. Afloje ligeramente los dos tornillos de fijación (11) en el carril superior (12).
12. Coloque el riel superior en el raíl Picatinny en la parte superior de la montura.
13. Apretar los tornillos de fijación del riel superior.
14. Colocar la visión nocturna de la vista frontal (13) sobre el carril superior en la parte delantera del alcance. El supresor de la luz del punto de mira debe cubrir la lente del objetivo Mira telescópica.
15. Colocar el iluminador de infrarrojos (14) encima de de la barra superior.

#### **NOTA**

**Hay dos conjuntos de inserciones para ámbitos con 25,4 mm y 30 mm de diámetro tubos.**

Puede cambiar rápidamente su sistema de vuelta de la visión nocturna a día. Basta con desenroscar dos tornillos de fijación del riel superior y despegar el carril superior junto con el punto de mira y el iluminador IR.

#### **NOTA**

**Los tornillos de fijación pueden necesitar ser ajustados una vez finalizado el disparo continuo.**

### **2.1.6. CONTROL REMOTO**

El control remoto está diseñado para peser en el PS 28 en el modo de tivación AC- tiempo corto.

Una el mando a distancia para el PS 28 y lo utilizan como sigue:

[www.cazaypescajativa.com](http://www.cazaypescajativa.com)

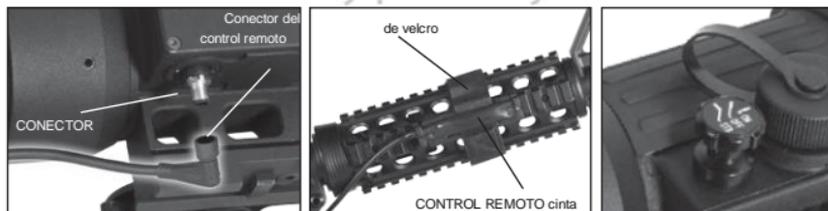


FIGURA 2-7. CONTROL REMOTO

2-8



[www.cazaypescajativa.com](http://www.cazaypescajativa.com)

1. Retire la tapa de goma del conector. La tapa de goma se puede colocar sobre la cabeza del tornillo, que une la correa de la tapa al cuerpo de dispositivo (véase la figura 2-7).
2. Coloque el mando a distancia al conector y asegure con la tuerca cautiva.
3. Coloque el interruptor remoto en el extremo anterior de la culata de rifle y con cinta de velcro.

### 2.1.7. ILUMINADOR IR850

iluminador IR850-B1 proporciona la capacidad para que el operador utilice la PS 28 bajo extremadamente bajas condiciones de luz y en Ness obscuro total. El iluminador IR se puede montar en el carril del anillo de la plataforma, o en la parte superior del carril del sistema de BAM (véase la figura 2-6), o del sistema de montaje Alcance. Instalación IR850:

1. Aflojar la tuerca de fijación de IR850.
2. Instalar el IR850 sobre el carril de Picatinny.
3. Apretar la tuerca de fijación de IR850 con fuerza.

El ATN IR850 se alimenta con una pila de litio CR123A.





[www.cazaypescajativa.com](http://www.cazaypescajativa.com)

Para instalar la batería desenroscar la tapa de la caja de la batería e inserte la batería siguiendo las flechas de polaridad indicada en la carcasa. Ponga la tapa en su lugar.

El iluminador IR-850 tiene un panel de control con dos botones. Para cambiar el iluminador IR encendido / apagado de prensa "+" y "-" botones simultáneamente. Cuando el iluminador de infrarrojos está encendido se puede ver el LED verde encendido en la parte posterior de IR850. Al pulsar los botones "+" y "-" se puede ajustar el brillo de IR.

El haz IR es enfocable para cambiar el campo de la cobertura. Para cambiar la anchura del haz girar ligeramente la lente IR. Es posible que necesite ajustar el enfoque del haz de infrarrojos para cambiar el campo de la cobertura. Hacerlo girando ligeramente la lente IR. El efecto del viento y los tornillos de elevación ayudan a ajustar la dirección del haz de infrarrojos de la IR850 con el fin de centrarse en la escena observada en el visor de su NVD. Utilice la llave Allen incluida para girar los tornillos de ajuste hasta que se centra el haz IR. Por favor, recuerde como a los ajustes deben realizarse únicamente bajo condiciones de luz nocturna.



Figura 2-9. CAMBIO DE CONTROL DE POSICIÓN DE PANEL

Puede cambiar la posición del panel de control IR para satisfacer

sus sus necesidades. La llave que se incluye en el conjunto, se utiliza para aflojar la tuerca se encuentra en el cuerpo de la IR. Girar el IR a la posición deseada. Apriete la

tuerca con la llave para asegurar la nueva posición.

2-10



[www.cazaypescajativa.com](http://www.cazaypescajativa.com)

### 2.1.8. EJEMPLOS DE MONTAJE



PS 28 CON TRIJICON ACOG



PS 28 CON LEUPOLD ÁMBITO DE DÍA CON SISTEMA Y BAM IR850



PS 28 CON LEUPOLD ÁMBITO DE DÍA CON EXTENSIÓN SISTEMA DE MONTAJE

FIGURA 2-10. Ejemplos PS 28 MONTAJE

## 2.2. PROCEDIMIENTOS DE OPERACIÓN

### 2.2.1. GENERAL

Esta sección contiene instrucciones para la colocación de la PS-28 en OP-ración. La función de los controles se explica.

2-11



[www.cazaypescajativa.com](http://www.cazaypescajativa.com)

### PRECAUCIÓN

El PS 28 es un instrumento electro-óptico de precisión y debe manipularse con cuidado en todo momento.

## 2.2.2. CONTROLES E INDICADORES

lateral izquierda



Vista lateral derecha Vista

selector de función



FIGURA 2-11. CONTROLES E INDICADORES DE PS 28

2-12



[www.cazaypescajativa.com](http://www.cazaypescajativa.com)

TABLA 2-1. CONTROLES E INDICADORES DE PS 28

CONTROLES	FUNCIÓN
función de conmutación	OFF - la vista está apagado. STB - la vista está en modo de espera. ON -
	la vista está encendido. resorte de interruptor está cargado.
Anillo de enfoque	Enfoca la lente de entrada. Ajusta de vista más aguda de escena.
Control remoto	Cambia la vista del STB al modo de funcionamiento.

### 2.2.3. PROCEDIMIENTOS DE OPERACIÓN

Estos procedimientos deben realizarse únicamente bajo condiciones de luz la noche.

#### PRECAUCIÓN

**El uso del PS 28 bajo altas condiciones de luz puede dañar el intensificador de imágenes.**

1. Asegúrese de que la batería está instalada como se indica en el cuerpo de la vista.
2. Hacer la estimación visual del nivel de iluminación en el área de visualización es inferior a 1 lux (condiciones finales del cielo crepuscular).
3. Retire la tapa de la lente frontal y colocarlo sobre el alojamiento de lente.

#### PRECAUCIÓN

**Asegúrese de que el sensor de luz está abierta antes de quitar la tapa de la lente objetivo.**

4. Girar el interruptor de encendido en la posición ON. Un brillo verde se AP- pera en el ocular alcance (después de un ligero retraso).
5. Observa la escena y ajustar el enfoque girando el botón de enfoque para lograr una imagen

nítida.

**PRECAUCIÓN**

fuentes brillantes como la luz del fuego, faros, faros, etc., pueden dañar el PS 28.  
Evitar la exposición del PS 28 a estos tipos de fuentes luminosas.



2-13

[www.cazaypescajativa.com](http://www.cazaypescajativa.com)

6. Si el alcance de día se centra anillos (mando de ajuste de paralaje), ajustar el enfoque para una imagen libre de paralaje.
7. Si el alcance de día tiene iluminación del retículo, encenderlo y ajustar el brillo de la retícula.
8. PS 28 de apagado:
  - a) Girar el selector de función en la posición OFF. El verde de la resplandor tubo intensificador de imagen se desvanecerá al negro.
  - b) Sustituir la cubierta protectora de la lente de entrada.
  - c) Si es necesario quitar la vista del carril (de la lente alcance) quitar la vista en el orden inverso de las instrucciones de instalación.
  - d) Desenrosque la tapa de la batería y sacar la batería. Vuelva a colocar la tapa de la batería. No guarde el PS 28 con la batería todavía en ella.
  - e) Devolver la vista y todos los accesorios para el caso.

#### **2.2.4. Funcionamiento con control remoto**

1. Girar el selector de función en la posición de espera (STB).
2. Para activar la vista, pulse y mantenga pulsado el interruptor de presión.
3. Después de desconectar el mando a distancia, reemplace la tapa sobre el conector.

#### **2.2.5. FUNCIONAMIENTO CON IR850 ILUMINADOR**

Infrarrojos (IR) iluminadores son comunes para la tecnología de visión nocturna. La luz IR se mejora enormemente el rendimiento de su dispositivo, sin dejar de ser casi totalmente invisible para el ojo desnudo. El permanecer en la oscuridad, enciende el dispositivo de visión nocturna. Si la visibilidad es baja, puede usar ATN IR850 para mejorar la situación. Sin embargo, usted debe recordar que el iluminador IR es sólo una fuente de luz infrarroja por lo tanto mayor es el rango elegido de la observación, menor será su brillo se vuelve.

### 2.2.6. Preparación para el almacenamiento

- (1) Apagar. Por forma de los procedimientos siguien tes para cerrar por la vista.

2-14



[www.cazaypescajativa.com](http://www.cazaypescajativa.com)

- (A) Girar el selector de función a la vista la posición OFF. (B) Retire la vista del arma o de día mira de rifle.
- (C) Retirar los accesorios conectados.

**ADVERTENCIA**

**No lleve baterías en los bolsillos que contienen objetos metálicos como monedas, llaves, etc. Los objetos metálicos pueden hacer que las pilas cortocircuito y calentarse mucho.**

(2) Envasado después del uso.

(A) Retirar las pilas.

(B) Inspeccionar la carcasa de la batería para la corrosión o la humedad.

Limpio y seco si es necesario. (C) Instalar la tapa de lente de objetivo.

**NOTA**

• Antes de colocar MUNVM en caso de almacenamiento, aseguran MUNVM y la caja están libres de suciedad, el polvo y la humedad.

(D) Coloque la vista en el caso de almacenamiento, cierre y trabé. (E) Vuelva a la zona de almacenamiento.



[www.cazaypescajativa.com](http://www.cazaypescajativa.com)



[www.cazaypescajativa.com](http://www.cazaypescajativa.com)

2-16



[www.cazaypescajativa.com](http://www.cazaypescajativa.com)



**SECCIÓN III**

**MANTENIMIENTO INSTRUCCIONES**

**JÁTIVA**

**PESCA**

[www.cazaypescajativa.com](http://www.cazaypescajativa.com)



[www.cazaypescajativa.com](http://www.cazaypescajativa.com)

## **3.1. Controles preventivos mantenimiento y servicios (PMCS)**

---

### **3.1.1. MANTENIMIENTO PREVENTIVO CONTROL Y SERVICIOS DE MESA**

#### **Un general**

Para asegurar la disposición de la NVFS, realice los procedimientos de mantenimiento de prevención de acuerdo con la Tabla 2.2., Antes de cada misión. procedimientos de mantenimiento preventivo incluyen la inspección, limpieza, y el rendimiento de los procedimientos de comprobación.

#### **B. Advertencias y precauciones**

Tenga siempre en cuenta las advertencias y precauciones que aparecen en la tabla. Advertencias y precauciones que aparecen antes de procedimientos aplicables. Debe tener en cuenta las advertencias y precauciones para evitar lesiones graves a sí mismo ya otros, o para evitar que su equipo se dañe.

#### **C. Explicación de entradas de la tabla**

**(1) Columna Número de artículo.** Los números en esta columna son de referencia. Al completar la hoja de trabajo de Inspección de Equipos y Mantenimiento, incluir el número de artículo para el cheque / servicio indicando un fallo. Los números de elementos también aparecen en el orden en que se debe hacer controles y servicios para los intervalos indicados.

**(2) Columna de intervalo.** Esta columna le indica cuándo debe hacer el procedimiento en la columna del procedimiento. Antes de los procedimientos se deben realizar antes de operar o utilizar el equipo para su misión prevista. Durante los procedimientos se deben realizar durante el tiempo que esté en marcha o utilizar el equipo para su misión prevista. DESPUÉS de procedimientos debe hacerse inmediatamente después de que haya usado el equipo.

**(3) Ubicación, Check / columna de servicio.** Esta columna proporciona la ubicación y el artículo a

ser revisados o reparados. La localización de este elemento está subrayado.

**(4) Columna Procedimiento.** Esta columna indica el procedimiento que debe hacer para comprobar o reparar el elemento que aparece en la columna Comprobar / Servicio para saber si el equipo está preparado o disponible para su in-

3-2



[www.cazaypescajativa.com](http://www.cazaypescajativa.com)

tendido misión u operación. Debe hacer el procedimiento en el momento indicado en la columna de intervalo.

**(5) No es totalmente Misión Capaz Si: Columna.** La información contenida en esta columna le indica qué fallos mantendrá su equipo de ser capaz de realizar su misión principal. Si realiza los procedimientos de verificación y de servicios que muestran fallos que se enumeran en esta columna, no haga funcionar el equipo. Siga los procedimientos operativos estándar para el mantenimiento de los equipos o reportar la falla del equipo.

**NOTA**

Los artículos dañados accesorios (ventana de sacrificio, escudo de desempañado, brújula) no causan todo el producto final sea “no sión totalmente mis- capaz”. Sin embargo, el artículo dañado debe ser reemplazado tan pronto como sea posible para restaurar la plena capacidad del sistema.

**D. Otras entradas de tabla de**

Asegúrese de observar toda la información especial y notas que aparecen en la tabla.

**TABLA 3.1. Mantenimiento preventivo y verificación  
Y Servicios para el PS 28.**

ARTÍCULO NO.	INTERVALO	CONSULTE / SERVICIO	PROCEDIMIENTO	NO TOTALMENTE MISIÓN CAPAZ SI:
1	Antes de Com-	completitud abie-	completitud de transporte del inventario	elementos que faltan
<b><u>VISIÓN</u></b>				
2	Antes / Después	cuerpo vista	Inspeccionar para los tornillos que faltan o tapa del conector.	Los tornillos o tapa tor conexiones que faltan.
3	Antes / Después	Frente Inspeccionar tapa	del conector, para los tornillos de desgaste y	Cap roto o cortado.

4	Antes / Después	Compartimiento de la batería	Compruebe si hay corrosión, daños o suciedad hilo, la tapa y el adaptador de batería dañada o faltante. Compruebe la junta tórica de cortes o daños.	Gorra, adaptador o junta tórica dañados o ausentes.
5	Antes / Después	función de conmutación	Compruebe si la operación (con- cabo batería).	Interruptor inoperante. Cambiar faltante.

3-3



[www.cazaypescajativa.com](http://www.cazaypescajativa.com)

6. Antes / Después	<b>Lentes</b>	Inspeccionar la limpieza, arañazos, astillas o grietas. Limpia como sea necesario.	Astillado, agrietado o si la visión arañazos Hinder través de la mira
-----------------------	---------------	--	---

7 Antes / Después	lente del objetivo	Compruebe que la lente objetivo no está suelto.	lente objetivo sueltos.
----------------------	--------------------	---	-------------------------

### ACCESORIOS

Antes de 8 / Después	<b>Control remoto</b>	Compruebe el cable y la clave de los daños. Compruebe la cinta de velcro para el desgaste. Asegúrese de que el control remoto se conecta a la clavija de la vista de forma segura.	DAÑO clave edad o por cable. cinta de velcro que falta. daños tor conexiones afecta a la capacidad para conectar el mando a distancia a la vista.
-------------------------	-----------------------	--	---

Antes de 9 / Después	<b>Sors supreluz</b>	Controlar por cortes, roturas o daños hilo. Compruebe la facilidad de instalación y remoción.	Rosca de acero daños obstaculizar. Supresores rompen o.
-------------------------	----------------------	---	---

10 Antes / Después	<b>QRM</b>	Compruebe si hay daños, polvo, suciedad o corrosión.	Dañado, no se monta al ferrocarril.
-----------------------	------------	--	-------------------------------------

11 Antes / Después	el carril de Picatinny	Compruebe si hay daños, polvo, suciedad o corrosión.	Dañado, no se monta a NVFS.
-----------------------	------------------------	--	-----------------------------

12 Antes / Después	Anillo plataforma	Compruebe si hay daños, polvo, suciedad o corrosión.	Dañado, no se monta al alcance días.
-----------------------	-------------------	--	--------------------------------------

13 Antes / Después	banda larga Adaptador Comp	Compruebe si hay daños, polvo, suciedad o corrosión.	Dañado, no se monta al ferrocarril.
-----------------------	----------------------------	--	-------------------------------------

14 Antes / Después	<b>BAM</b>	Compruebe si hay daños, polvo, suciedad o corrosión.	Dañado, no se monta.
-----------------------	------------	--	----------------------

15 Antes / Después		El sistema de montaje Alcance	Caja de
-----------------------	--	-------------------------------	---------

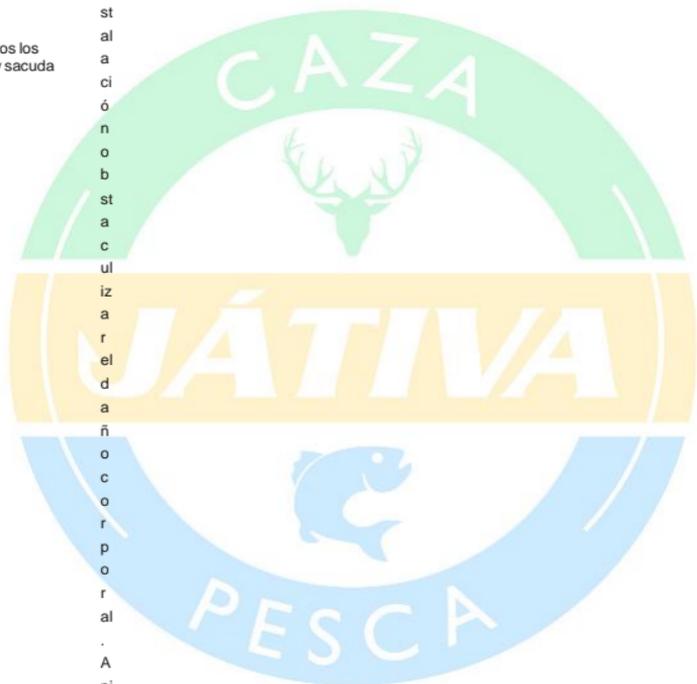
16 Antes /  
Después

Compruebe si hay  
daños, polvo,  
suciedad o corrosión.

Eliminar todos los  
elementos y sacuda  
el

do. Insertar o tuerca  
que falta.

Dañado, no unirse

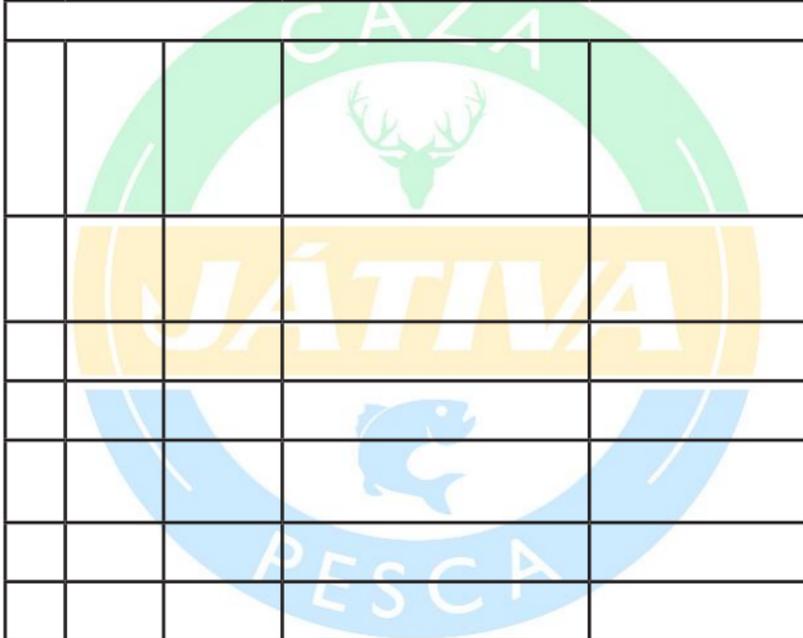


[www.cazaypescajativa.com](http://www.cazaypescajativa.com)

H  
il  
o  
o  
in  
st  
al  
a  
ci  
ó  
n  
o  
b  
st  
a  
c  
ul  
iz  
a  
r  
el  
d  
a  
ñ  
o  
c  
o  
r  
p  
o  
r  
al  
.  
A  
ni  
ll  
o  
d  
e  
s  
at  
a



	Después	almacenamiento	pulvo suelto o material extraño. Inspeccionar minuciosamente. para las lágrimas, cortes, desgaste excesivo o daños en los clips de montaje.	
3-4				



[www.cazaypescajativa.com](http://www.cazaypescajativa.com)


ARTÍCULO NO.	INTERVALO	CONSULTE / SERVICIO	PROCEDIMIENTO	NO TOTALMENTE MISIÓN CAPAZ SI:
<b>NOTA</b> Si cualquiera de los siguientes elementos estuviera dañado que no causa todo el producto final sea “no plenamente capaces misión”. Sin embargo, el artículo dañado debe ser reemplazado tan pronto como sea posible para restaurar la plena capacidad del sistema.				
<u>Comprobaciones de funcionamiento</u>				
<b>PRECAUCIÓN</b> Operar el PS 28 con la tapa frontal del objetivo o en condiciones de oscuridad.				
17	Antes / Después	la seguridad instalación	Compruebe la vista, que se instala en el carril o la lente alcance día- no tiene ningún movimiento. Apretar las tuercas de fijación si es necesario.	
18	Antes / Después	función de conmutación	Insertar la batería. Coloque el interruptor en posición de encendido. Busque brillo verde en la lente de salida. Gire el interruptor a la posición OFF.	ausente resplandor verde.
19	Antes / Después	Control remoto	Conectar el mando a distancia para la vista. Coloque el interruptor de función a la posición STB. Mantenga pulsada la tecla. Busque brillo verde en la lente de salida. Suelte la tecla; gire el interruptor a la posición OFF.	ausente resplandor verde.
20	Antes / Después	Visitada	Véase el párrafo 2.4. para inspeccionar defectos operativos.	se observa parpadeo, ring destello, brillo de borde o sombreado.
<b>DESPUÉS DE CONTROL DE PROCEDIMIENTOS</b>				
21	Antes / Después		Vuelva a colocar las cubiertas protectoras en las lentes. Desconectar el mando a distancia y el tornillo hasta la tapa.	

E  
x  
t  
r  
a  
i  
g  
a  
  
l  
a

batería. Devolver la vista y todos los  
accesorios de la caja de  
almacenamiento.



3-5

[www.cazaypescajativa.com](http://www.cazaypescajativa.com)

### 3.1.2. Los criterios de inspección para una imagen **FUNCIONAMIENTO CORRECTO INTENSIFICADOR**

#### **Un general**

Como se indica en la tabla Revisiones de mantenimiento y servicios de prevención, operación intensificador de imagen debe comprobarse antes de cada misión. Esta sección proporciona información para el operador con- cerning qué buscar, cómo buscar, y cómo determinar si el NVFS debe ser devuelto al mantenedor.

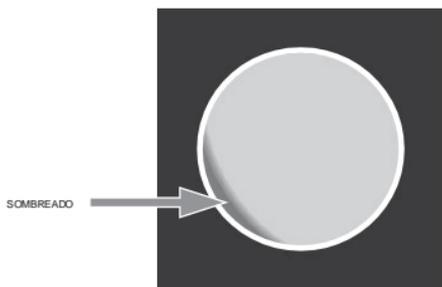
#### **PRECAUCIÓN**

**Realice la siguiente inspección en la oscuridad.**

Para llevar a cabo esta inspección, fije la vista del alcance de día como se describe en el párrafo 2.1.3. y gire el selector de función en la posición ON. Mire a través del monocular y ver la imagen. Hay dos grupos de "defectos" que puede encontrar defectos - AL de uso y de defectos cosméticos. defectos de funcionamiento son una causa inmediata para rechazar la NVFS. defectos cosméticos no son una causa de rechazo a menos que se conviertan en lo suficientemente grave como para interferir con la capacidad para llevar a cabo la misión. **El rechazo de cualquier NVFS de defectos cosméticos debe basarse en una evaluación al aire libre y no el TS-4348 / Set de prueba UV.**

#### **B. Los defectos operacionales**

Estos defectos se refieren a la fiabilidad del intensificador de imagen y son una indicación de la inestabilidad. Si identificados, son una causa inmediata para rechazar la NVFS. Incluyen sombreado, brillo de borde, el parpadeo, el parpadeo y el funcionamiento intermitente.



La Figura 3-1. SOMBREADO

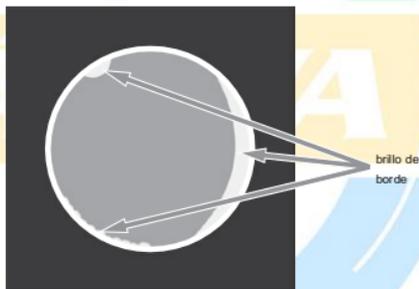
3-6



[www.cazaypescajativa.com](http://www.cazaypescajativa.com)

(1) El sombreado. Si el sombreado está presente, no se ve una imagen totalmente circular (véase la Figura 3.1). El sombreado es muy oscuro y no se puede ver una imagen a través de él. El sombreado siempre comienza en el borde y migra hacia adentro con el tiempo a través de toda el área de imagen. El sombreado es una zona de alto contraste con una línea distinta de demarcación. Devolver el NVFS al mantenedor.

(2) Glow Edge. Edge resplandor es un área brillante (a veces espumoso) en la parte exterior del área de visualización (véase la figura 3-2). Para comprobar si hay brillo de borde, bloquear toda la luz ahuecando una mano sobre la lente del objetivo. Si el intensificador de imagen está mostrando borde del área resplandor luminoso seguirá apareciendo. Devolver el NVFS a la tainer man-.



La Figura 3-2. brillo de borde

(3) intermitentes, fluctuación, o el funcionamiento intermitente. La imagen puede aparecer que parpadea o flash. Si hay más de un parpadeo, la verificación de cartucho de batería suelto o baterías débiles. Si débiles o flojos terios BAT no son el problema devolver el NVFS al mantenedor.

### C. cosmética Manchas

Estos son generalmente el resultado de imperfecciones que no afectan la confiabilidad intensificador de fabricación y no son normalmente una causa para el rechazo de una NVFS. Sin embargo, algunos tipos de manchas pueden empeorar con el tiempo e interferir

con la capacidad para llevar a cabo la misión. Si cree que un defecto es causa de rechazo, hacer constar la naturaleza específica del problema en los formularios de mantenimiento e identificar la posición de la mancha utilizando el método del reloj y distancia aproximada desde el centro (por ejemplo, cinco hacia el

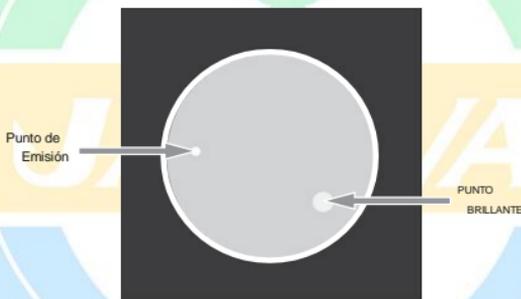
3-7



[www.cazaypescajativa.com](http://www.cazaypescajativa.com)

afuera, 02:30 cerca del centro, o de 01:00 a mitad de camino). Los siguientes son defectos cosiméticos:

**(1) puntos brillantes.** Un punto brillante es un pequeño, no uniforme, área brillante que pueden parpadear o aparecer constante (Figura 3-3). No todos los puntos brillantes hacen que el NVFS rechazable. Ponga la mano sobre la lente objetivo para bloquear toda la luz. Si la mancha permanece, devuelva el NVFS al mantenedor. Los puntos brillantes generalmente desaparecen cuando la luz es bloqueada. Asegúrese de que cualquier rayo de luz no es simplemente un área brillante en la escena que está viendo. **Los puntos brillantes son AC- inacep- si no interfieren con la capacidad del operador para ver la imagen o para llevar a cabo la misión.**



La figura 3-3. LUCES Y puntos de emisión

**(2) los puntos de emisión.** A milimétrica constante o fluctuante de luz brillante en la zona de imagen que no desaparece cuando toda la luz es bloqueada desde la lente objetivo de la monocular (Figura 2.5.). La posición de un punto de emisión dentro del área de la imagen no se mueve. No todos los puntos de emisión hacen que el NVFS rechazable. Asegúrese de que cualquier punto de emisión no es simplemente una fuente de luz puntual en la escena que está viendo. **puntos de emisión son aceptables si no interferiría con la capacidad del operador para ver la imagen o para per- formar la misión.**

(3) manchas negras. Estos son defectos cosméticos en la imagen intensifier o suciedad o residuos entre las lentes. Los puntos negros son inaceptables, siempre y cuando no interfieran con la visualización de la imagen.

**No se requiere ninguna acción si esta condición está presente a menos que los puntos interfieren con la capacidad del operador para ver la imagen o para llevar a cabo la misión.**

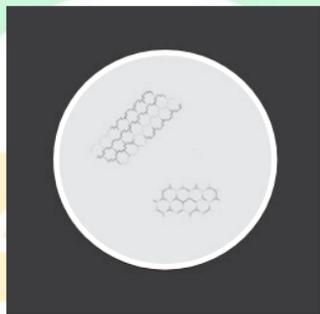
3-8



[www.cazaypescajativa.com](http://www.cazaypescajativa.com)

(4) El ruido de patrón fijo. Esto suele ser un defecto cosmético caracterizado por un patrón hexagonal débil (panal) en todo el área de visualización que más a menudo se produce a altos niveles de luz o durante la visualización de luces muy brillantes (véase la figura 3-4). Este patrón se observa en todos los intensificadores de imagen si el nivel de luz es lo suficientemente alta.

**Esta condición es aceptable siempre y cuando el patrón no interfiere con la capacidad del operador para ver la imagen o para llevar a cabo la misión.**



**Figura 3.4. RUIDO FIJA-PATRÓN**

(5) alambre de pollo. Un patrón irregular de líneas finas oscuras en el campo de vista, ya sea a lo largo de la imagen o en partes de la zona de imagen (véase la figura 3-5). Bajo la condición del peor caso, estas líneas formarán líneas en forma de onda cuadrada hexagonal o. **Ninguna acción es requerida si esta condición está presente a menos que interfiera con la capacidad del operador para ver la imagen o para realizar la misión.**

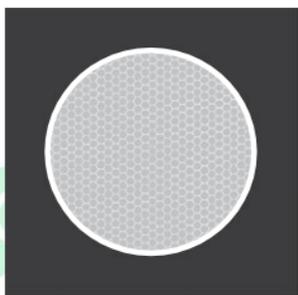


Figura 3.5. alambre de pollo

3-9



[www.cazaypescajativa.com](http://www.cazaypescajativa.com)

## 3.2. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### 3.2.1. GENERAL

Esta sección contiene información para la localización y eliminación mayoría de los problemas de funcionamiento PS 28 que pueden ocurrir. Cada mal funcionamiento de un componente individual o montaje es seguido por una lista de pruebas o inspecciones que ayudarán a determinar las causas probables y las acciones correctivas a tomar. Realizar las pruebas / inspecciones y acciones correctivas en el orden indicado.

Este manual no puede enumerar todas las disfunciones posibles que pueden ocurrir, o todos los ensayos o inspecciones y acciones correctivas. Si no aparece un fallo de funcionamiento (excepto cuando el mal funcionamiento y la causa son obvias), o no se corrige mediante acciones correctivas enumeradas, el contacto con el centro de servicio.

### 3.2.2. Procedimientos de resolución

Procedimientos de resolución se enumeran en la Tabla 3-2.

TABLA 3-2. Procedimientos de resolución

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	ACCIÓN CORRECTIVA
Vista no se encenderá.	Tery murciélago se encuentra o está mal instalado.	Inserte la batería o instalar correctamente.
	La batería está descargada.	Reemplazar la batería.
	Contacto de la pila es superficial o resortes de contacto sucios o corroídos.	Limpiar las superficies de contacto con un borrador de lápiz y / o hisopos con alcohol y algodón.
	tubo de imagen defectuosa.	Enviar la vista al centro de servicio.
No se puede lograr una imagen nítida del objeto.	lentes del objetivo y de salida sucios.	Limpiar a fondo las lentes de superficies.

<p>La vista afecta eje de puntería o después de la instalación durante la cocción. lentes objetivo sueltos.</p>		<p>lente del objetivo iver tornillo hasta el tope. Aplicar una pequeña cantidad de sellador de roscas en las roscas, instalar tres tornillos M2.5x3 y apriete.</p>
	<p>la alineación de fábrica Bro-ken.</p>	<p>Enviar la vista al centro de servicio.</p>

3-10



[www.cazaypescajativa.com](http://www.cazaypescajativa.com)

### **3.3. PROCEDIMIENTOS DE MANTENIMIENTO**

---

#### **3.3.1. MANTENIMIENTO PS 28**

El mantenimiento PS 28 consiste en la inspección externa de sus componentes de mantenimiento, limpieza e instalación de los accesorios estándar y opcionales. Instrucciones de mantenimiento cubierto en otros lugares en este manual (PMCS, resolución de problemas, etc.) no son de repetibilidad en esta sección.

#### **PRECAUCIÓN**

**El PS 28 es un instrumento electro-óptico de precisión y debe manipularse con cuidado en todo momento para evitar daños.**

#### **3.3.2. PROCEDIMIENTOS DE LIMPIEZA**

##### **A. Limpieza del PS 28**

1. Cepille suavemente la suciedad del cuerpo vista usando sólo un paño suave y limpio.
2. Humedecer el paño con agua fresca y limpie con cuidado las superficies externas (excepto las superficies de vidrio).
3. Secar las superficies húmedas (excepto lentes) con otro paño suave y seco y limpio.
4. Uso de cepillo de lente, retirar cuidadosamente toda la suciedad suelta de vidrio sur- enfrente.
5. humedezca un hisopo de algodón con etanol y la ligera y lenta Ly toallita las lentes y el sensor de luz. Limpiar las superficies de vidrio por movimientos circulares desde el centro hasta el borde, sin tocar los soportes de lente y el cambio de hisopo de algodón después de cada carrera circular. Repita este paso hasta que las superficies de vidrio están limpios.

##### **B. Limpieza de Accesorios**

accesorios limpias con un cepillo suave (tela) y jabón y agua, según sea necesario.

**PRECAUCIÓN**

**Secar bien cada artículo antes de sustituir en la caja de almacenamiento.**



3-11

[www.cazaypescajativa.com](http://www.cazaypescajativa.com)



[www.cazaypescajativa.com](http://www.cazaypescajativa.com)

3-12



[www.cazaypescajativa.com](http://www.cazaypescajativa.com)

# APÉNDICE A

## COMO SELECCIONAR EXTENSIÓN SISTEMA DE MONTAJE REQUERIDO PARA SU ÁMBITO DE DÍA

Al seleccionar el Sistema Alcance de montaje apropiado (con insertos In-) se puede montar el PS 28 en un alcance de día con un diámetro del tubo subjetivo ob- de 47 a 58,7 mm. En la tabla 2-1 Alcance tamaños sistema de montaje (# 1-2) y tamaños de inserción para diferentes ejemplos de alcance se proporcionan.

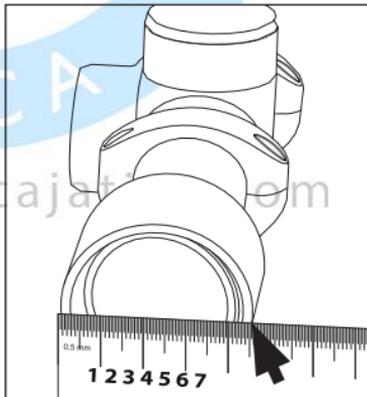
Si su alcance durante el día específico no aparece en la Tabla 2-1, antes del procedimiento de montaje tiene que seleccionar el ámbito propio Sistema El montaje de la ing (e Insertar) requerido. Para ello, lleve a cabo las siguientes acciones:

1. Determinar su alcance diámetro del tubo objetivo durante el día (externamente nal - no diámetro de la lente de cristal) con una regla métrica (con un mel tranvía- para obtener resultados más precisos) como se muestra en la Figura B-1.
2. Seleccione de la Tabla 2-1 el tamaño Insertar más cercano (más grande) para el valor medido (tamaño Insertar también se especifica en un cuerpo de inserto). Hacer la selección en grupo Insertar que se corresponde con el mismo sistema de montaje Alcance (para un amplio Sistema ex, Ámbito de montaje

#2).

3. El sistema de montaje Alcance necesita es la que corres- ponde a Insertar tamaño seleccionado en la tabla 2-1.

Por ejemplo, si el diámetro del tubo subjetivo su alcance ob- es igual a 56 mm, entonces debería selecciona Insertar con tamaño de 56 mm y los correspondientes Alcance



Sistemas de montaje # 1 de la Tabla 2-1.

**FIGURA B-1. Diámetro del  
tubo OBJETIVO  
MEDICIÓN**



A-1

[www.cazaypescajativa.com](http://www.cazaypescajativa.com)

## APÉNDICE B

### ESTIMACIÓN DE AMBIENTE nivel de iluminación

Algunas de las condiciones de luz natural, habituales y valores de iluminación representativos correspondientes se presentan en la Tabla B-1.

**TABLA B-1.**

**Normal Condiciones de la luz natural y los valores de iluminación**

CONDICIONES ESTÁNDAR luz natural	ILUMINACIÓN VALOR, LUX
luna cuarta	0.05
Luna llena	0.30
cielo crepuscular finales	1.00
cielo crepuscular	10.00
cielo nublado durante el día	500.00

B-1



[www.cazaypescajativa.com](http://www.cazaypescajativa.com)



[www.cazaypescajativa.com](http://www.cazaypescajativa.com)



Para el servicio al cliente y soporte técnico, póngase en contacto con

**American Technologies Network Corp.**

1341 Avenida San Mateo, South San Francisco, CA 94080 Teléfono:  
800-910-2862, 650-989-5100; Fax: 650-875-0129

[www.atncorp.com](http://www.atncorp.com)

[www.cazaypescajativa.com](http://www.cazaypescajativa.com)

© 2014 Corporación ATN



[www.cazaypescajativa.com](http://www.cazaypescajativa.com)